

## 如果遺失，遺忘(掛失)

〈繁體字〉

請您先向您應該遺失、遺忘的設施管理者確認是否有遺失物。那樣也找不到，或者不知道在哪裡遺失，請您前往最近的警察署或崗亭掛失。

任何警察署或崗亭都可以掛失。但是，在國外遺失物品的情況無法受理。

如果遺失了個人信息的提款卡、信用卡、手機等，請與發卡行、通信運營商等機構聯繫，防止這些物品被惡意使用。

本網站也準備有相關材料，可以事先打印出來填好，然後再交到警察署或崗亭。但是，您只能用英文填寫。

使用郵件發送的遺失申請表將無法受理。

並且，只有不是在您家遺失、遺忘的，才能掛失。(在您的家想不起來保管場所、毀壞、廢棄的東西都無法受理。)

※ 這掛失制度是如果您所遺失、遺忘的東西已經送到某個警察署，此警察署就會給您連絡的制度。

別記様式第5号 (第5条関係)

署長	副署長	課長	係長	主任	係

地域課(係)長

REPORT OF LOST ARTICLE(S)

遺失届出書

TIME & DATE YOU LOST ARTICLE(S) : LOSER'S ADDRESS & NAME

※		警察署		※受理番号																	
※受理日時		年 月 日 午前・後 時 分		※本署 交番・駐在所 ※取扱者氏名																	
遺失者住所・氏名 LOSER'S ADDRESS & NAME	住所又は所在地 ADDRESS なりがな 氏名又は名称 NAME		電話番号その他の連絡先 PHONE																		
遺失日時	TIME&DATE YOU LOST ARTICLE(S) 年 月 日 午前・後 時 分ころから 年 月 日 午前・後 時 分ころまで の間																				
遺失場所	PLACE YOU LOST THE ARTICLES																				
物件	現金	億	千	百	十	万	千	百	十	円	内 訳										
		C	A	S	H						1万円札 枚	5000円札 枚	2000円札 枚	1000円札 枚	500円硬貨 枚	100円硬貨 枚	50円硬貨 枚	10円硬貨 枚	5円硬貨 枚	1円硬貨 枚	現金のみ
物件	種類	ARTICLE		特徴等 (形状・模様・品質等) DESCRIPTION								数 QUANTITY									
<p>上記物件を遺失したので届出をします。</p> <p>I hareby make this report of lost article(s) as mentioned above</p> <p>DATE 年 月 日</p> <p>警察署長 (The chief of police) 殿</p> <p>FULL NAME 氏 名</p>																					
備考																					

会計課(係) 受付年月日印	平成 年 月 日 印
------------------	------------

別記様式第5号 (第5条関係)

署長	副署長	課長	係長	主任	係

地域課(係)長

REPORT OF LOST ARTICLE(S)

**”用英文填寫一下” 遺失届出書**

TIME & DATE YOU LOST ARTICLE(S) : LOSER'S ADDRESS & NAME

※		警察署		※受理番号								
※受理日時		年 月 日 午前・後 時 分		※本署 交番・駐在所 ※取扱者氏名								
遺失者住所・氏名 LOSER'S ADDRESS & NAME	住所又は所在地 ADDRESS をりがな----- 氏名又は名称 NAME		電話番号その他の連絡先 PHONE									
	<b>地址</b>		<b>姓名</b>									
遺失日時		TIME&DATE YOU LOST ARTICLE(S) 年 月 日 午前・後 時 分 <b>你丟掉的大概的時間，請寫下來</b> 年 月 日 午前・後 時 分										
遺失場所		PLACE YOU LOST THE ARTICLES <b>你丟掉的大概地方，請寫下來</b>										
物	現金	億 千 百 十 万 千 百 十 円		内 訳								
		CASH	1万円札 枚	5000円札 枚	2000円札 枚	1000円札 枚	500円硬貨 枚	100円硬貨 枚	50円硬貨 枚	10円硬貨 枚	5円硬貨 枚	1円硬貨 枚
品	種類	ARTICLE	特徴等(形状・模様・品質等) DESCRIPTION					数 QUANTITY				
		<b>種類(名字)</b>	<b>特徴</b>					<b>數量</b>				
<p>上記物件を遺失したので届出をします。 I hereby make this report of lost article(s) as mentioned above DATE 年 月 日 警察署長 (The chief of police) 殿 FULL NAME 氏 名 <b>簽名</b></p>												
備考	<p>① 請你寫下來你回國的日子 ② 請你寫下來你的住宿</p>											

會計課(係) 受付年月日印	平成 年 月 日 印
------------------	------------

別記様式第5号 (第5条関係)

署長	副署長	課長	係長	主任	係

地域課(係)長

REPORT OF LOST ARTICLE(S)

遺失届出書

描述示例

TIME & DATE YOU LOST ARTICLE(S) : LOSER'S ADDRESS & NAME

※		警察署		※受理番号																		
※受理日時		年 月 日 午前・後 時 分		※本署 交番・駐在所 ※取扱者氏名																		
遺失者住所・氏名 LOSER'S ADDRESS & NAME	住所又は所在地 ADDRESS なりがな 氏名又は名称 NAME	1-2-2 IZUMIZAKI NAHASHI OKINAWA		電話番号その他の連絡先 PHONE 090-1234-5678																		
遺失日時	TIME&DATE YOU LOST ARTICLE(S) 2018 年 6 月 24 日 午前・後 8 時 20 分ころから 2018 年 6 月 24 日 午前・後 20 時 15 分ころまで の間																					
遺失場所	PLACE YOU LOST THE ARTICLES NAHA ~ NAGO , TAXI																					
物件	現金	億	千	百	十	万	千	百	十	円	内 訳											
		C	A	S	H	1	7	6	8	0	1万円札 1枚	5000円札 1枚	2000円札 枚	1000円札 2枚	500円硬貨1枚	100円硬貨1枚	50円硬貨 1枚	10円硬貨 3枚	5円硬貨 枚	1円硬貨 枚	現金のみ	
品	種類	ARTICLE		特徴等 (形状・模様・品質等) DESCRIPTION							数 QUANTITY											
		WALLET		BLACK , FOLD , BRAND NAME							1											
		DRIVER LICENSE		NAIME , BIRTHDAY							1											
<p>上記物件を遺失したので届出をします。 I hareby make this report of lost article(s) as mentioned above DATE 2018 年 6 月 24 日 警察署長 (The chief of police) 殿 FULL NAME 氏 名 Okinawa Tarou</p>																						
備考																						

会計課(係) 受付年月日印	平成 年 月 日 印
------------------	------------